

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

24 AOÛT 1973

PROJET DE LOI

modifiant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, ainsi que des benzols et des produits analogues.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le cadre de la majoration de l'accise sur les carburants, intervenue le 25 septembre 1972, deux arrêtés royaux du 20 septembre 1972 (*Moniteur belge* du 22 septembre 1972) ont respectivement majoré :

1° de F 30 l'hl, l'accise sur les gaz de pétrole et sur les autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés;
2° de F 100 l'hl, l'accise sur les benzols et sur les produits analogues.

Il convient d'ajouter que l'accise sur les produits susvisés n'est perçue que quand ceux-ci sont utilisés comme carburants, le but poursuivi étant d'éviter toute substitution préjudiciable aux intérêts du Trésor.

Du fait de cette limitation, l'incidence budgétaire des majorations susvisées est pratiquement insignifiante. Sur base des quantités taxées en 1972, la plus-value fiscale (accise + T. V. A.) à en attendre a été estimée à quelque 10 millions de francs l'an.

Le Grand-Duché de Luxembourg n'ayant pas pu marquer son accord sur ces majorations, celles-ci portent, dans les deux cas, sur le droit d'accise spécial propre à la Belgique, et non sur le droit d'accise ordinaire commun aux deux pays.

* * *

Après les modifications susvisées, l'accise sur les benzols et produits analogues était perçue aux taux suivants :

— droit d'accise	420 F l'hl
— droit d'accise spécial	215 F l'hl
Total	635 F l'hl

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

24 AUGUSTUS 1973

WETSONTWERP

tot wijziging van het accijnsstelsel van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgasen evenals van benzol en van soortgelijke produkten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het kader van de accijnsverhoging op motorbrandstoffen, werden op 25 september 1972, bij twee koninklijke besluiten van 20 september 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 22 september 1972) mede verhoogd :

1° met 30 F per hl, de accijns op vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgasen;
2° met 100 F per hl, de accijns op benzol en op soortgelijke produkten.

Opgemerkt zij dat hogergenoemde produkten slechts onder toepassing vallen van de accijns indien ze worden aangewend als motorbrandstof; de bedoeling is namelijk substitutie ten nadele van de Schatkist te vermijden.

Gelet op die beperking, hebben voormelde verhogingen slechts een onbeduidende budgettaire weerslag. Uitgaande van de hoeveelheden belast in 1972, wordt er een fiscale meeropbrengst (accijns + B. T. W.) van ongeveer 10 miljoen F per jaar van verwacht.

Aangezien het Groothertogdom Luxemburg zijn instemming niet kon betuigen met die verhogingen, slaan deze in de twee gevallen op de alleen in België geheven bijzondere accijns en niet op de eigenlijke accijns die gemeenschappelijk is voor beide landen.

* * *

Na vorenbedoelde wijzigingen werd de accijns op benzol en soortgelijke produkten geheven tegen de volgende bedragen :

— accijns	420 F per hl
— bijzondere accijns	215 F per hl
Totaal	635 F per hl

Pour rencontrer un désir formulé par le Gouvernement luxembourgeois, désir qui concernait en même temps et surtout l'accise sur l'essence, il a été décidé de modifier cette situation comme suit :

— droit d'accise	535 F l'hl
— droit d'accise spécial	100 F l'hl
Total	635 F l'hl

Comme on le voit, ces changements ne modifient pas l'accise totale supportée par les produits en question et n'auront donc pas de répercussions sur les recettes fiscales. Ils ont été mis en vigueur anticipativement, le 1^{er} janvier 1973, par l'arrêté royal du 18 décembre 1972 (*Moniteur belge* du 28 décembre 1972).

* * *

Les trois arrêtés royaux susvisés sont basés sur la loi du 19 mars 1951 concernant les accises, qui stipule en son article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er} :

« En vue de l'application anticipée de changements qui doivent être apportés d'urgence aux droits d'accise, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prescrire toute mesure, y compris le versement provisoire des droits qui seront établis par la loi. »

Conformément au 2^e alinéa de la même disposition légale, confirmation des changements en question doit être demandée aux Chambres législatives. C'est l'objet du présent projet de loi.

Ce projet tend :

1^o à introduire les majorations susvisées, respectivement :

— dans la loi du 7 février 1961 concernant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés (art. 1^{er} du projet);
— dans la loi du 7 février 1961 concernant le régime d'accise des benzols et des produits analogues (art. 6 du projet). La modification proposée tient évidemment compte du dernier état des taux de l'accise sur les produits en question (arrêté royal du 18 décembre 1972);

2^o à apporter au texte de ces deux lois divers changements rédactionnels justifiés par l'existence simultanée d'un droit d'accise et d'un droit d'accise spécial (art. 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10 et 11 du projet);

3^o à rendre définitives, pour la période allant du 25 septembre 1972 au jour de l'entrée en vigueur de la loi en projet, les perceptions effectuées sur la base des nouveaux taux (art. 5, § 1^{er}, et 12 du projet);

4^o à confirmer la perception d'un droit d'accise spécial complémentaire de 30 F par hectolitre sur les stocks de gaz liquéfiés destinés à la carburation et qui se trouvaient sous le régime de la consommation, le 25 septembre au matin, dans les établissements des fabricants, importateurs et négociants en gros ou demi-gros (art. 5, § 2, du projet);

5^o à abroger l'arrêté royal du 20 septembre 1972 modifiant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, et l'arrêté royal du 18 décembre 1972 modifiant le régime d'accise des huiles minérales et le régime d'accise des benzols et des produits analogues,

Om tegemoet te komen aan de wens van de Luxemburgse Regering — die wens betrof terzelfder tijd en vooral de accijs op benzine — werd besloten die regeling als volgt te wijzigen :

— accijs	535 F per hl
— bijzondere accijs	100 F per hl
Totaal	635 F per hl

Zoals men kan vaststellen, brengen deze veranderingen geen wijziging aan de totale accijs op bedoelde produkten, zodat zij geen weerslag hebben op de fiscale ontvangsten. Zij werden vervroegd in werking gesteld op 1 januari 1973 bij het koninklijk besluit van 18 december 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 1972).

* * *

De drie voormelde koninklijke besluiten werden getroffen op grond van de wet van 19 maart 1951 inzake accijnzen, waarvan artikel 39, § 1, alinea 1, als volgt luidt :

« Met het oog op de vervroegde toepassing van de wijzigingen welke bij hoogdringendheid in de accijnzen moeten worden aangebracht, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, alle maatregelen voorschrijven, met inbegrip van de voorlopige storting van de accijnzen welke door de wet zullen worden vastgelegd. »

Overeenkomstig alinea 2 van dezelfde wetsbepaling, moeten bedoelde wijzigingen door de Wetgevende Kamers worden bekrachtigd. Zulks is het doel van onderhavig ontwerp van wet.

Dit ontwerp strekt ertoe :

1^o voormelde verhogingen op te nemen respectievelijk :

— in de wet van 7 februari 1961 betreffende het accijsregime van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen (art. 1 van het ontwerp);
— in de wet van 7 februari 1961 betreffende het accijsregime van benzol en van soortgelijke produkten (art. 6 van het ontwerp). De voorgestelde wijziging houdt natuurlijk rekening met de laatste stand van de accijsbedragen op bedoelde produkten (koninklijk besluit van 18 december 1972);

2^o aan de redactie van die twee wetten de wijzigingen aan te brengen die geboden zijn door het gelijktijdig bestaan van een accijs en van een bijzondere accijs (art. 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10 en 11 van het ontwerp);

3^o de op basis van de nieuwe bedragen verrichte heffingen definitief te maken voor de periode van 25 september 1972 tot de dag waarop de bekrachtigingswet in werking treedt (art. 5, § 1, en 12 van het ontwerp).

4^o de heffing te bekrachtigen van een aanvullende bijzondere accijs van 30 F per hectoliter op de voorraden vloeibaar gas bestemd om te dienen als motorbrandstof die op 25 september 's morgens onder verbruiksstelsel voorhanden waren in de inrichtingen van fabrikanten, importeurs en grossiers of half-grossiers (art. 5, § 2, van het ontwerp);

5^o het koninklijk besluit van 20 september 1972 tot wijziging van het accijsstelsel van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen en het koninklijk besluit van 18 december 1972 tot wijziging van het accijsstelsel van minerale olie en van het accijsregime van ben-

qui auront épuisé leurs effets quand la loi en projet sera promulguée (art. 13 du projet). A ce propos, il convient d'ajouter que l'arrêté royal du 20 septembre 1972 modifiant le régime d'accise des benzols et des produits analogues a été abrogé par l'arrêté royal du 18 décembre 1972 précité; il n'y a donc plus lieu d'en prévoir ici l'abrogation. Par ailleurs, les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 1972 ayant été abrogés par la loi du 16 juin 1973 concernant le régime d'accise du tabac, des huiles minérales et de la bière, on aurait pu se borner ici à l'abrogation de l'article 3 dudit arrêté royal; dans un souci de simplification, il a néanmoins paru préférable de proposer dans le présent projet l'abrogation de l'arrêté royal du 18 décembre 1972 dans son entier.

* * *

L'avis du Conseil d'Etat sur le présent projet de loi est reproduit ci-après.

Il a été tenu compte, du moins quant à l'esprit, des observations formulées dans ledit avis.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 2 avril 1973, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, ainsi que des benzols et des produits analogues » a donné le 9 avril 1973 l'avis suivant :

Le texte proposé au Conseil d'Etat ne soulève que des observations de détail. En effet, la technique utilisée est celle que le Conseil d'Etat avait antérieurement suggérée.

A l'article 2, le texte néerlandais doit être rédigé comme suit :

« Artikel 2. — In de Franse tekst van artikel 5 worden de woorden « du droit d'accise » remplacés par les mots « des droits d'accise ».

La même observation vaut *mutatis mutandis* pour l'article 9.

Article 12.

Dans un but de précision, la fin de la disposition doit être rédigée comme suit :

« ... sont rendus définitifs, le premier pour la période allant jusqu'à l'entrée en vigueur du second, et ce dernier pour la période allant jusqu'à l'entrée en vigueur de la présente loi ».

La chambre était composée de :

Messieurs : G. Holoye, président de chambre;

G. Van Bunnin et J. Masquelin, conseillers d'Etat;

P. De Visscher et G. Aronstein, assesseurs de la section de législation;

Madame : J. Truyens, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Van Bunnin.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le Greffier,

(s.) J. TRUYENS.

Le Président,

(s.) G. HOLOYE.

zol en van soortgelijke produkten op te heffen, daar zij hun volle uitwerking zullen gehad hebben als de ontwerp-wet zal zijn afgekondigd (art. 13 van het ontwerp). Naar aanleiding daarvan zij opgemerkt dat het koninklijk besluit van 20 september 1972 tot wijziging van het accijnsstelsel van benzol en van soortgelijke produkten werd opgeheven bij voormeld koninklijk besluit van 18 december 1972; de opheffing ervan dient hier dus niet meer te geschieden. Aangezien de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 18 december 1972 reeds werden opgeheven door de wet van 16 juni 1973, betreffende het accijnsstelsel van tabak, van minerale olie en van bier, zou men er zich hier kunnen toe beperkt hebben slechts artikel 3 van bedoeld koninklijk besluit op te heffen; bij het streven naar vereenvoudiging, leek het nochtans aangewezen in onderhavig ontwerp de opheffing van het koninklijk besluit van 18 december 1972 in zijn geheel voor te stellen.

* * *

Het advies van de Raad van State betreffende dit ontwerp volgt hierna.

Er werd rekening gehouden met de in gezegd advies geformuleerde opmerkingen, ten minste wat de geest ervan betreft.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2^e april 1973 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van het accijnsstelsel van vloeibare koolwaterstofgassen evenals van benzol en van soortgelijke produkten » heeft de 9^e april 1973 het volgende advies gegeven :

Bij de voorgelegde tekst zijn alleen detailopmerkingen te maken. Er is immers gewerkt met de reeds vroeger door de Raad van State aanbevolen techniek.

Artikel 2 leze men als volgt :

« Artikel 2. — In de Franse tekst van artikel 5 worden de woorden « du droit d'accise » remplacés par les mots « des droits d'accise » :

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor artikel 9.

Artikel 12.

Een nauwkeuriger lezing voor het slot van die bepaling zou zijn :

« ... worden definitief, het eerste voor de periode gaande tot de inwerkingtreding van het tweede, en dit laatste voor de periode gaande tot de inwerkingtreding van deze wet ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren : G. Holoye, kamervoorzitter;

G. Van Bunnin en J. Masquelin, staatsraden;

P. De Visscher en G. Aronstein, bijzitters van de afdeling wetgeving;

Mevrouw : J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. Van Bunnin.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, eerste auditeur.

De Griffier,

(get.) J. TRUYENS.

De Voorzitter,

(get.) G. HOLOYE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER.

Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.

Article 1.

L'article 1^{er} de la loi du 7 février 1961 concernant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, modifié en dernier lieu par l'article 1^{er} de la loi du 6 février 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Les gaz de pétrole et les autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, qui sont importés ou fabriqués dans le pays, sont soumis à un droit d'accise de 90 F par hectolitre à 15 °C et à un droit d'accise spécial de 110 F par hectolitre à 15 °C. »

Art. 2.

Dans l'article 5 de la même loi, les mots « du droit d'accise » sont remplacés par les mots « des droits d'accise ».

Art. 3.

Dans l'article 6 de la même loi, les mots « du droit établi » sont remplacés par les mots « des droits établis ».

Art. 4.

Dans l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « du droit fixé » sont remplacés par les mots « des droits fixés ».

Art. 5.

§ 1^{er}. — Le taux de droit d'accise spécial établi provisoirement par l'arrêté royal du 20 septembre 1972 modifiant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, est rendu définitif pour la période allant du 25 septembre 1972 au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. — Est également rendue définitive, telle qu'elle a été provisoirement établie par les articles 2 à 5 du même arrêté

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.

Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen.

Artikel 1.

Artikel 1 van de wet van 7 februari 1961 betreffende het accijnsregime van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen, laatstelijk gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 6 februari 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1. — Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen zijn, zowel bij invoer als bij vervaardiging hier te lande, onderworpen aan een accijns van 90 F per hectoliter bij 15 °C en aan een bijzondere accijns van 110 F per hectoliter bij 15 °C. »

Art. 2.

In de Franse tekst van artikel 5 van dezelfde wet worden de woorden « du droit d'accise » vervangen door de woorden « des droits d'accise ».

Art. 3.

In artikel 6 van dezelfde wet worden de woorden « van het bij artikel 1 ingestelde recht » vervangen door de woorden « van de bij artikel 1 ingestelde rechten ».

Art. 4.

In artikel 7, § 1, alinea 1, van dezelfde wet worden de woorden « het recht bepaald » vervangen door de woorden « de rechten bepaald ».

Art. 5.

§ 1. — De bijzondere accijns die voorlopig is vastgesteld bij het koninklijk besluit van 20 september 1972 tot wijziging van het accijnsstelsel van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen, wordt definitief voor de periode van 25 september 1972 tot de dag waarop deze wet in werking treedt.

§ 2. — Wordt eveneens definitief zoals zij voorlopig werd vastgesteld bij de artikelen 2 tot 5 van hetzelfde besluit, de

royal, la perception d'un droit d'accise spécial complémentaire de 30 F par hectolitre sur les gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, destinés à l'alimentation des moteurs des véhicules circulant sur la voie publique, et qui se trouvaient sous le régime de la consommation le 25 septembre 1972 à 0 heure.

CHAPITRE II.

Benzols et produits analogues.

Art. 6.

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 7 février 1961 concernant le régime d'accise des benzols et des produits analogues, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 29 juin 1966, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — § 1^{er}. — Les huiles et les hydrocarbures aromatiques isolés provenant du traitement de la houille ou de ses dérivés, tels que les huiles légères, les benzols, les toluols, les xylols, les solvants naphta, le benzène, les toluènes, les xylènes et les mélanges de deux ou plusieurs des produits qui précèdent, distillant 90 p.c. et plus de leur volume jusqu'à 200 °C, qui sont importés ou fabriqués dans le pays, sont soumis à un droit d'accise de 535 F par hectolitre à 15 °C et à un droit d'accise spécial de 100 F par hectolitre à 15 °C. »

Art. 7.

L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — A l'importation, le droit d'accise et le droit d'accise spécial établis par l'article 1^{er} sont indépendants du droit éventuellement fixé par le tarif des droits d'entrée. »

Art. 8.

Dans l'article 3 de la même loi, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. — Décharge du droit d'accise et du droit d'accise spécial peut être accordée lorsque les produits visés à l'article 1^{er} sont destinés à d'autres usages que l'alimentation des moteurs.

§ 2. — Décharge du droit d'accise et du droit d'accise spécial est accordée en cas d'exportation des produits visés à l'article 1^{er}. »

Art. 9.

Dans l'article 4 de la même loi, les mots « du droit d'accise » sont remplacés par les mots « des droits d'accise ».

Art. 10.

Dans l'article 5 de la même loi, les mots « du droit d'accise établi » sont remplacés par les mots « des droits d'accise établis ».

heffing van een aanvullende bijzondere accijns van 30 F per hectoliter op het vloeibaar aardgas en de andere vloeibare koolwaterstofgassen, bestemd tot het aandrijven van motorvoertuigen op de openbare weg, die onder verbruiksstelsel voorhanden waren op 25 september 1972 te 0 uur.

HOOFDSTUK II.

Benzol en soortgelijke produkten.

Art. 6.

Artikel 1, § 1, van de wet van 7 februari 1961 betreffende het accijnsregime van benzol en van soortgelijke produkten, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 29 juni 1966, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — § 1. — Ingevoerde of hier te lande vervaardigde oliën en geïsoleerde aromatische koolwaterstoffen verkregen bij het verwerken van steenkool of van steenkoolderivaten, zoals lichte olie, benzol, toluol, xylol, solventnafta, benzeen, toluen, xyleen en mengsels van twee of meer van die produkten, welke voor ten minste 90 pct. van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 200 °C of lager, zijn onderworpen aan een accijns van 535 F per hectoliter bij 15 °C en aan een bijzondere accijns van 100 F per hectoliter bij 15 °C. »

Art. 7.

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. — Voor ingevoerde produkten zijn de bij artikel 1 ingestelde accijns en bijzondere accijns onafhankelijk van het recht eventueel vastgesteld door het tarief van invoerrechten. »

Art. 8.

In artikel 3 van dezelfde wet worden de §§ 1 en 2 respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — Ontheffing van de accijns en van de bijzondere accijns mag worden verleend wanneer de bij artikel 1 bedoelde produkten bestemd zijn voor ander gebruik dan het aandrijven van motoren.

§ 2. — Ontheffing van de accijns en van de bijzondere accijns wordt verleend in geval van uitvoer van de bij artikel 1 bedoelde produkten. »

Art. 9.

In de Franse tekst van artikel 4 van dezelfde wet worden de woorden « du droit d'accise » vervangen door de woorden « des droits d'accise ».

Art. 10.

In artikel 5 van dezelfde wet worden de woorden « van de bij het eerste artikel ingestelde accijns » vervangen door de woorden « van de bij artikel 1 ingestelde accijnzen ».

Art. 11.

Dans l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « du droit fixé » sont remplacés par les mots « des droits fixés ».

Art. 12.

§ 1^{er}. — Le taux de droit d'accise spécial établi provisoirement par l'arrêté royal du 20 septembre 1972 modifiant le régime d'accise des benzols et des produits analogues est rendu définitif pour la période allant du 25 septembre 1972 au 31 décembre 1972.

§ 2. — Les taux de droit d'accise et de droit d'accise spécial établis provisoirement par l'article 3 de l'arrêté royal du 18 décembre 1972 modifiant le régime d'accise des huiles minérales et le régime d'accise des benzols et des produits analogues sont rendus définitifs pour la période allant du 1^{er} janvier 1973 au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE III.

Dispositions finales.

Art. 13.

Sont abrogés :

1^o l'arrêté royal du 20 septembre 1972 modifiant le régime d'accise des gaz de pétrole et des autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés;

2^o l'arrêté royal du 18 décembre 1972 modifiant le régime d'accise des huiles minérales et le régime d'accise des benzols et des produits analogues.

Donné à Motril, le 17 août 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Art. 11.

In artikel 6, § 1, alinea 1, van dezelfde wet worden de woorden « het recht bepaald » vervangen door de woorden « de rechten bepaald ».

Art. 12.

§ 1. — Het tarief van de bijzondere accijns dat voorlopig is vastgesteld bij het koninklijk besluit van 20 september 1972 tot wijziging van het accijnsstelsel van benzol en van soortgelijke produkten wordt definitief voor de periode van 25 september 1972 tot 31 december 1972.

§ 2. — De tarieven van de accijns en van de bijzondere accijns die voorlopig zijn vastgesteld bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 18 december 1972 tot wijziging van het accijnsstelsel van minerale olie en van het accijnsregime van benzol en van soortgelijke produkten worden definitief voor de periode van 1 januari 1973 tot de dag waarop deze wet in werking treedt.

HOOFDSTUK III.

Slotbepalingen.

Art. 13.

Opgeheven worden :

1^o het koninklijk besluit van 20 september 1972 tot wijziging van het accijnsstelsel van vloeibaar aardgas en van andere vloeibare koolwaterstofgassen;

2^o het koninklijk besluit van 18 december 1972 tot wijziging van het accijnsstelsel van minerale olie en van het accijnsregime van benzol en van soortgelijke produkten.

Gegeven te Motril, 17 augustus 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.